EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

LIBE_PV(2007)1002_1

PROTOKOL
fra mødet den 2. oktober 2007 kl. 15.00-17.45
og 3. oktober 2007 kl. 9.00-12.30
BRUXELLES

Mødet åbnet tirsdag den 2. oktober 2007 kl. 15.10 af Stavros Lambrinidis, næstformand. Jean-Marie Cavada, formand, deltog i det uformelle RIA-rådsmøde i Lissabon (den 1.-2. oktober 2007).

1. Vedtagelse af dagsorden LIBE_OJ (2007)1002_1v01-00

Dagsordenen vedtoges.

2. Meddelelser fra formanden

Stavros Lambrinidis oplyste udvalget om, at formandens meddelelser ville blive meddelt den 3. oktober, så formanden Jean-Marie Cavada kunne orientere udvalget om resultaterne af det uformelle RIA-rådsmøde den 1.-2. oktober.

3. Den europæiske kontrolordre under procedurer forud for domsafsigelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater

LIBE/6/39838

* 2006/0158(CNS) KOM(2006)0468 – C6-0328/2006

Ordfører: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) PR – PE392.373v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: JURI – Aloyzas Sakalas (PSE)

- Forelæggelse af konklusionerne fra det britiske overhus' rapport om ESO (den europæiske kontrolordre) ved Lord Bowness, EU-udvalget:

Lord Bowness fremlagde det britiske overhus' rapport. Rapporten hilser generelt Kommissionens forslag velkommen og støtter forslagets intention om, at tilbageholdelse forud for retssagen bør begrænses, og at den mistænkte bør have mulighed for at vende tilbage til hjemlandet. Lord Bowness nævnte imidlertid flere

punkter, som havde vakt opmærksomhed i overhuset, f.eks. nogle proceduremæssige spørgsmål, menneskerettighedsspørgsmål og nogle praktiske spørgsmål.

Ordføreren hr. Varvitsiotis pegede under fremlæggelsen af sin betænkning på, at det er nødvendigt at præcisere definitionen af bopæl og omkostningsdeling og på sit ønske om at tilpasse udleveringsproceduren under den europæiske arrestordre (EAW) til overførsel af mistænkte, som overtræder den europæiske kontrolordre (ESO).

Hr. Lemos Vieira fra formandskabet forklarede, at der er enighed blandt medlemsstaterne om hensigten med forslaget, men at der stadig er mange praktiske spørgsmål, som skal løses. Den vigtigste indvending fra medlemsstaterne er, at forslaget i for høj grad fokuserer på harmonisering frem for princippet om gensidig anerkendelse.

Hr. Ljungquist fra Kommissionen oplyste, at Kommissionen vil fremsende et skriftligt bidrag til forslaget til betænkning til LIBE-udvalget. Han forklarede Kommissionens holdning. Kommissionen er modstander af at indføre udleveringsproceduren i EAW i ESO-forslaget.

Afstemningen i LIBE-udvalget er planlagt til den 5. november, og afstemningen i plenum til den 10.-13. december 2007.

Indlæg: Lord Bowness (det britiske overhus), Ioannis Varvitsiotis, Lemos Vieira (det portugisiske formandskab), Ljungquist (Kommissionen), Panayiotis Demetriou, Fausto Correia, Marco Cappato, Michael Cashman og Ona Juknevičienė.

Panayiotis Demetriou overtog forsædet under punkt 4-14 (fælles drøftelse).

4. Aftale mellem EF og Albanien om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52241

* 2007/0148(CNS) KOM(2007)0413 – C6-0293/2007

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PR – PE394.122v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Libor Rouček (PSE)

- Behandling af udkast til betænkning

5. Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Montenegro

LIBE/6/52237

* 2007/0146(CNS) KOM(2007)0431 – C6-0301/2007

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PR – PE394.123v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Marcello Vernola (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning

6. Aftale mellem EF og Montenegro om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52245

* 2007/0149(CNS) KOM(2007)0426 – C6-0297/2007

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PR – PE394.121v01-00
Korr. udv.: LIBE

Udtalelse: AFET – Marcello Vernola (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning

7. Aftale mellem EF og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52249

* 2007/0159(CNS) KOM(2007)0421 – C6-0294/2007

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PR – PE394.120v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Erik Meijer (GUE/NGL)

- Behandling af udkast til betænkning

8. Aftale mellem EF og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien om tilbagetagelse

LIBE/6/52253

* 2007/0147(CNS) KOM(2007)0432 – C6-0300/2007

Ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PR – PE394.118v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Erik Meijer (GUE/NGL)

- Behandling af udkast til betænkning

9. Aftale mellem EF og Serbien om tilbagetagelse

LIBE/6/52239

* 2007/0153(CNS) KOM(2007)0438 – C6-0298/2007

Ordfører: Edith Mastenbroek (PSE) PR – PE394.018v02-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Jelko Kacin (ALDE)

- Behandling af udkast til betænkning

10. Aftale mellem EF og Serbien om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52243

* 2007/0144(CNS) KOM(2007)0422 – C6-0295/2007

Ordfører: Edith Mastenbroek (PSE) PR – PE394.019v02-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Jelko Kacin (ALDE)

- Behandling af udkast til betænkning

11. Aftale mellem EF og Bosnien-Hercegovina om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52247

* 2007/0140(CNS) KOM(2007)0423 – C6-0296/2007

Ordfører: Edith Mastenbroek (PSE) PR – PE394.021v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Doris Pack (PPE-DE)

- Behandling af udkast til interimsbetænkning

12. Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Bosnien-Hercegovina

LIBE/6/52251

* 2007/0142(CNS) KOM(2007)0425 – C6-0299/2007

Ordfører: Edith Mastenbroek (PSE) PR – PE394.022v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET – Doris Pack (PPE-DE)

Behandling af udkast til betænkning

13. Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Moldova

LIBE/6/52895

* 2007/0182(CNS) KOM(2007)0504

Ordfører: LIBE
Udtalelse: AFET

- Redegørelse ved Kommissionen og formandskabet

14. Aftale mellem EF og Moldova om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/52741

* 2007/0175(CNS) KOM(2007)0488

Ordfører: LIBE
Udtalelse: AFET

- Redegørelse ved Kommissionen og formandskabet:

Formanden, hr. Lambrinidis, fremlagde aftalerne om visumlempelse og tilbagetagelse med landene på Vestbalkan.

Fru Vălean, ordfører for aftalerne med Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Albanien, fremhævede spørgsmålet om demokratisk kontrol i forbindelse med indgåelse af sådanne aftaler, idet Europa-Parlamentet først bliver hørt ved slutningen af processen. Fru Roure på vegne af fru Mastenbroek, ordfører for aftalerne med Serbien og Bosnien-Hercegovina, understregede behovet for, at Kommissionen iværksætter en oplysningskampagne om denne forenklede procedure for at opnå visum i de pågældende lande.

Kommissionens repræsentanter understregede, at aftalerne om visumlempelse og tilbagetagelse med landene på Vestbalkan blev underskrevet den 18. september. Det forventes, at de indgås senest i november, så de kan træde i kraft den 1. januar 2008. Hvis aftalerne om visumlettelse træder i kraft i januar 2008, kan man undgå en betydelig stigning i prisen for visa til kortvarigt ophold (fra 35 euro til 60 euro), som ellers ikke ville ske, hvis aftalerne ikke er i kraft på dette tidspunkt.

Det portugisiske formandskab forklarede, at disse aftaler om visumlettelse er et nyt instrument inden for den europæiske politik for visa til kortvarigt ophold. EU udviklede og anvendte første gang dette instrument i forholdet til Den Russiske Føderation og Ukraine.

Tidsplanen for disse sager er som følger: Fristen for ændringsforslag er fastsat til den 6. oktober kl. 12.00 og afstemningen i LIBE-udvalget til den 9. oktober 2007.

Med hensyn til Moldova oplyste formanden, hr. Demetriou, medlemmerne om, at visumlettelses- og tilbagetagelsesaftalerne med Moldova efter planen skal underskrives den 9. oktober 2007. De forventes at blive indgået senest i november, som er sidste frist, hvis aftalerne skal kunne træde i kraft den 1. januar 2008.

Han mindede om, at det er nødvendigt, at Parlamentet arbejder med disse sager i henhold til en hurtig tidsplan, så man ikke unødigt forsinker indgåelsen af aftalerne og ikrafttrædelsen i januar 2008.

Indlæg (fælles drøftelse punkt 4-12): Adina-Ioana Vălean og Martine Roure.

Indlæg (fælles drøftelse punkt 13-14): Paalman (Kommissionen), Hendrix (Kommissionen) og Moreira (det portugisiske formandskab).

Stavros Lambrinidis (næstformand) overtog forsædet fra punkt 15.

15. Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former og udtryk for racisme og fremmedhad ved hjælp af strafferetlige foranstaltninger (fornyet høring)

LIBE/6/52599

* 2001/0270(CNS) 11522/2007 – C6-0246/2007

Ordfører: Martine Roure (PSE) PR – PE394.026v01-00
Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: JURI

- Behandling af udkast til betænkning:

Udkastet til betænkning om forslag til rammeafgørelse blev fremlagt. Diskussionen var meget livlig, idet Rådets forslag er langt mindre ambitiøst, end Kommissionens forslag var, og de politiske grupper har meget forskellige holdninger til rammeafgørelsen.

Afstemningen i LIBE-udvalget er planlagt til den 5. november og afstemningen i plenum til november I-mødet.

Indlæg: Martine Roure, Lemos Vieira (det portugisiske formandskab), Gualtieri (Kommissionen), Patrick Gaubert, Maria da Assunção Esteves og Alexander Alvaro.

16. 1-benzylpiperazine (BZP)

LIBE/6/53279

* 2007/0811(CNS) 11974/2007 – C6-0285/2007

Ordfører: LIBE
Udtalelse: ENVI

- Redegørelse ved Kommissionen og formandskabet:

Valgt af ordfører blev henlagt til koordinatormødet.

Indlæg: Gallo (Kommissionen), Alexander Alvaro, Marco Cappato og Pires (det portugisiske formandskab).

* * * Stavros Lambrinidis, næstformand, hævede mødet kl. 17.25. * * *

Jean-Marie Cavada (formand) overtog forsædet kl. 9.00.

17. Koordinatormøde - For lukkede døre

18. Meddelelser fra formanden om koordinatorernes afgørelser

Formandens meddelelser fra det uformelle RIA-rådsmøde i Lissabon den 1.-2. oktober 2007 blev fremlagt.

19. Flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012

LIBE/6/53095

* 2007/0189(CNS) KOM(2007)0515 – C6-0322/2007

Ordfører: Michael Cashman (PSE)
KOrr. udv.: LIBE
Udtalelse: AFET
FEMM

- Indledende drøftelse

Den første udveksling af synspunkter om den flerårige ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2007-2012 fandt sted i forbindelse med trilogmødet om agenturet i sidste uge. Ordføreren har ikke foreslået nogen særlig dagsorden, idet han venter på, at Kommissionen skal fremskynde udpegelsen af en direktør for Agenturet for Grundlæggende Rettigheder. Ordføreren ønsker at arrangere et møde om den flerårige ramme med ngo'er, sandsynligvis i oktober.

Indlæg: de Oliveira Silva (det portugisiske formandskab), Fonseca (Kommissionen), Michael Cashman, Jean-Marie Cavada, Martine Roure, Kinga Gál, Ioannis Varvitsiotis, Magda Kósáné Kovács, Viktória Mohácsi og Lívia Járóka.

20. Anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme

LIBE/6/49578

* 2007/0807(CNS) 06480/2007 – C6-0129/2007

Ordfører: Maria da Assunção Esteves (PPE-DE) AM – PE393.975v01-00
PR – PE391.992v01-00

Korr. udv.: LIBE

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Indlæg: Alexander Alvaro og Maria da Assunção Esteves.

Følgende ændringsforslag vedtoges: 1, 6 (første del), 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 75, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, kompromis 1, 3, 4, 5.

Følgende ændringsforslag forkastedes: 6 (anden del), 74, 76.

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 73, 2, 71, 72.

Forslaget til betænkning vedtoges: 26 stemmer for, 1 imod, 3 hverken/eller.

21. Aftale mellem EU og Ukraine om visa til kortvarigt ophold

LIBE/6/48795

* 2007/0069(CNS) KOM(2007)0190 – C6-0187/2007

Ordfører:	Barbara Kudrycka (PPE-DE)	PR – PE393.874v01-00
Korr. udv.:	LIBE	
Udtalelse:	AFET – István Szent-Iványi (ALDE)	AD – PE392.282v03-00

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Der er ikke stillet nogen ændringsforslag.

Forslaget til betænkning vedtoges: 25 stemmer for, 3 imod, 0 hverken/eller.

22. Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Ukraine

LIBE/6/48743

* 2007/0071(CNS) KOM(2007)0197 – C6-0188/2007

Ordfører:	Barbara Kudrycka (PPE-DE)	PR – PE393.873v01-00
Korr. udv.:	LIBE	
Udtalelse:	AFET – Inese Vaidere (UEN)	AD – PE392.283v03-00

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Der er ikke stillet nogen ændringsforslag.

Forslaget til betænkning vedtoges: 26 stemmer for, 3 imod, 0 hverken/eller.

23. Den europæiske fuldbyrdelsesordre og overførelse af domfældte

LIBE/6/51455

* 2005/0805(CNS) 09688/2007 – C6-0209/2007

Ordfører:	Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)	PR – PE393.875v01-00 AM – PE394.028v01-00
Korr. udv.:	LIBE	

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Følgende ændringsforslag vedtoges: 1.

Følgende ændringsforslag forkastedes: 2, 3, 4.

Forslaget til betænkning vedtoges: 27 stemmer for, 3 imod, 1 hverken/eller.

24. Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 26. juli 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser samt af diverse protokoller til denne konvention

LIBE/6/50295

* 2007/0100(CNS) KOM(2007)0277 – C6-0238/2007

Ordfører: Jean-Marie Cavada (ALDE) PR – PE393.871v01-00
AM – PE394.010v01-00

Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: CONT – Afgørelse: ingen udtalelse

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Følgende ændringsforslag vedtoges: 1.

Forslaget til betænkning vedtoges: 31 stemmer for, 0 imod, 0 hverken/eller.

25. Kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (afgørelse)

LIBE/6/50615

* 2007/0104(CNS) KOM(2007)0306 – C6-0215/2007

Ordfører: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE392.121v03-00
AM – PE394.002v01-00

Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: BUDG – Reimer Böge (PPE-DE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Indlæg: Bárbara Dührkop Dührkop.

Følgende ændringsforslag vedtoges: 2 BUDG, 1, 3 BUDG, 6, mundtligt ændringsforslag (erstatter 4 BUDG + 3), 4, 5 BUDG, 5, 1 BUDG.

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 2.

Forslaget til betænkning vedtoges: 30 stemmer for, 0 imod, 1 hverken/eller.

26. Kommunikationsinfrastruktur til brug i forbindelse med Schengen-informationssystemet (SIS) (forordning)

LIBE/6/50617

* 2007/0108(CNS) KOM(2007)0311 – C6-0216/2007

Ordfører: Carlos Coelho (PPE-DE) AM – PE394.003v01-00
PR – PE392.113v03-00

Korr. udv.: LIBE
Udtalelse: BUDG – Afgørelse: ingen udtalelse

- Vedtagelse af udkast til betænkning

Følgende ændringsforslag vedtoges: 2, 3, 9, 5 + mundtligt ændringsforslag, 6, 7, 1.

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 4, 10, 8.

Forslaget til betænkning vedtoges: 27 stemmer for, 0 imod, 4 hverken/eller.

27. Styrkelse af EU's naboskabspolitik

LIBE/6/48836

2007/2088(INI) KOM(2006)0726

Rådgivende ordfører: Adina-Ioana Vălean (ALDE) PA – PE392.280v01-00 AM – PE393.976v01-00

Korr. udv.: AFET

- Vedtagelse af udkast til udtalelse

Følgende ændringsforslag vedtoges: 1, 2, kompromis 1, 6, 8, 7 (første del), 9, 10, 11, 13, kompromis 2, 14, 15, 16, 19, kompromis 3, 21, 22, 23, 24, 25, kompromis 4, 27, kompromis 5, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49.

Følgende ændringsforslag forkastedes: 3, 4, 18.

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 5, 37, 7 (anden del), 12, 17, 40, 20, 46, 26, 31, 28, 32.

Forslaget til betænkning vedtoges: 26 stemmer for, 3 imod, 2 hverken/eller.

28. Anvendelse af Schengen-reglerne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik

LIBE/6/52277

* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Ordfører: Carlos Coelho (PPE-DE)

KOrr. udv.: LIBE

- Drøftelse

Forelæggelse ved Rådet af den afsluttende rapport om anvendelsen af Schengen-reglerne i de ni nye medlemsstater:

Ordføreren, hr. Coelho, fremhævede, at afskaffelsen af indre grænser med ni af de nye medlemsstater og den fulde anvendelse af Schengenreglerne på disse lande er et vigtigt skridt, som skal udføres, så borgerne i de nye medlemsstater ikke længere skal føle sig som "andenklassesborgere". Europa-Parlamentet har modtaget alle relevante oplysninger om gennemførelsen af de forskellige kapitler i Schengenacquiset i disse medlemsstater. I december blev der fremhævet visse problemer med hensyn til Estland, Ungarn og Letland, som ser ud til at være løst nu. Der vil blive gennemført en endelig vurdering i forskellige missioner i slutningen af oktober, og Europa-Parlamentet vil derefter afgive sin udtalelse, så Rådet, hvis vurderingerne er positive, kan fortsætte med at afskaffe sø-, lande- og luftgrænser til de planlagte datoer.

Det portugisiske formandskab gav et bredt overblik over den vurdering, der er blevet gennemført i de forskellige lande, og det blev meddelt, at ophævelsen af sø- og

landegrænser, som var planlagt til den 1. januar 2008, kunne rykkes frem til en dato mellem den 21.-22. og den 31. december 2007. Ordføreren vil meddele sin tidsplan for fremlæggelse af hans betænkning på vores næste LIBE-udvalgsmøde den 9. oktober 2007.

Indlæg: Carlos Coelho, Moreira (det portugisiske formandskab), Barbara Kudrycka, Genowefa Grabowska og Rybicki (Kommissionen),

29. Udvikling af rammer for interesserepræsentanters (lobbyisters) aktiviteter i EU-institutionerne

LIBE/6/49747

2007/2115(INI) KOM(2007)0127

Rådgivende ordfører: Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL)
Korr. udv.: AFCO – Alexander Stubb (PPE-DE)

- Indledende drøftelse

Ordføreren, Søren Bo Søndergaard, indledte debatten om dette vigtige emne vedrørende oprettelse af et register for de 15.000 lobbyister, der arbejder i Bruxelles. Hr. Stubb, ordfører for emnet i det korresponderende AFCO-udvalg, deltog i debatten. Visse spørgsmål blev drøftet, f.eks. om der skulle være et obligatorisk eller frivilligt register (registre) for EU-institutionerne, hvem der skulle registreres (ngo'er, private og offentlige virksomheder og advokatfirmaer), og hvad der mere præcist skal registreres, f.eks. ikke kun indkomst fra kunder, men også lobbyudgifter samt identifikation af de lovgivningsmæssige og regulatoriske spørgsmål, som lobbyarbejdet gælder.

Spørgsmålet om overvågning af registret blev behandlet, eftersom det forekommer meget passende at have en form for kontrol af oplysningerne for at sikre deres rigtighed. Formanden opfordrede Kommissionen til at sende skriftlige indlæg til Europa-Parlamentet vedrørende de spørgsmål, som blev rejst under debatten.

Søren Bo Søndergaard vil fremlægge et arbejdsdokument den 9. oktober og et udkast til udtalelse den 5. november. Fristen for ændringsforslag er fastsat til den 6. november, og afstemningen vil finde sted den 20.-21. november 2007.

Indlæg: Søren Bo Søndergaard, Alexander Stubb, Philip Bradbourn, Jean-Marie Cavada, Legris (Kommissionen), Genowefa Grabowska og Henrik Lax.

30. Gældende ret i ægteskabssager

LIBE/6/39639

* 2006/0135(CNS) KOM(2006)0399 – C6-0305/2006

Rådgivende ordfører: Evelyne Gebhardt (PSE)
Korr. udv.: LIBE*
Udtalelse: JURI* – Carlo Casini (PPE-DE)

FEMM – Afgørelse: ingen udtalelse

Dette punkt på dagsordenen blev udsat, da ordføreren var fraværende.

31. Diverse sager

Formanden meddelte, at følgende ordførere var blevet udpeget:

Betænkninger:

Hr. Cavada om 1-benzylpiperazine (BZP) (2007/0811(CNS)): Forslag til Rådets afgørelse om definering af 1-benzilpeperazine (BZP) som et nyt syntetisk stof, som skal underkastes kontrol og strafferetlige bestemmelser.

Hr. Marinescu om Aftale mellem EF og Moldova om visa til kortvarigt ophold og om tilbagetagelse (2007/0175 CNS og 2007/0182 CNS)

Udtalelser:

Fru Bauer om organdonation og -transplantation: EU's politikforanstaltninger (2007/2210 (INI))

Hr. Fava afløser fru Mastenbrook vedrørende aftalen om EF og Serbien/Bosnien-Hercegovina om tilbagetagelse og visa til kortvarigt ophold.

32. Tid og sted for næste møde
- den 8.-9. oktober 2007
- den 11. oktober 2007

* * *

Mødet hævet kl. 12.20.

* * *

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (2), Philip Bradbourn (VP) (2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1,2), Mihael Brejc (1,2), Michael Cashman (1,2), Carlos Coelho (1,2), Fausto Correia (1,2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Bárbara Dührkop Dührkop (2), Patrick Gaubert (1), Roland Gewalt (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Lívia Járóka (2), Magda Kósáné Kovács (1,2), Barbara Kudrycka (2), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (1), Kartika Tamara Liotard (2), Sarah Ludford (2), Viktória Mohácsi (1,2), Javier Moreno Sánchez (1), Martine Roure (1,2), Søren Bo Søndergaard (2), Károly Ferenc Szabó (1), Vladimir Urutchev (2), Adina-Ioana Vălean (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Tatjana Ždanoka (2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Inés Ayala Sender (2), Edit Bauer (1,2), Marco Cappato (1), Maria da Assunção Esteves (1,2), Genowefa Grabowska (2), Ona Juknevičienė (1,2), Jean Lambert (2), Antonio Masip Hidalgo (2), Siiri Oviir (2), Radu Podgorean (1), Eva-Britt Svensson (2).
178 (2)
183 (3)
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Alexander Stubb (art. 46.6)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 2.10.2007
(2) 3.10.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Küchler, Philippart Council Presidency: de Oliveira Silva, Lemos Vieira, Moreira, Pires
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alegre, Corrado, Daphné, Fonseca, Gallo, Grzybowska, Gualtieri, Hendrix, Legris, Ljungquist, Paalman, Rybicki, Sajonz, Servantie, Wernert
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Pyzna (Committee of the Regions) de Biolley (Conseil de l'Europe)
Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Lord Bowness (House of Lords), Patterson (RP UK)
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzález Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalopsidiotou, Stavinoha
IND/DEM	
UEN	Mussa
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Balazic, Delasnerie, Gandolfo
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Apap
DG EXPO	
DG INFO	Andrés
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Dean	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (2), Ilario (1,2), Banka (1,2), Bultena (1,2), Calers (2), Dumitrache (1,2), Gimenez-Espinos (1,2), Kalb (1,2), Serzane (1,2), Sudova (1,2)	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman